



实用汉语能力测试学习培训教材

实用汉语综合教程(高级)

SHIYONG HANYU ZONGHE JIAOCHENG (GAOJI)

上海市语言文字水平测试中心 编



立信会计出版社

LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

实用汉语能力测试学习培训教材

实用汉语综合教程(高级)

上海市语言文字水平测试中心 编



立信会计出版社

LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

实用汉语综合教程:高级 / 上海市语言文字水平测试中心编. —上海:立信会计出版社,2014. 11

ISBN 978-7-5429-4321-7

I. ①实… II. ①上… III. ①汉语—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 053254 号

责任编辑 赵新民
封面设计 周崇文
绘 画 毛小榆

实用汉语综合教程(高级)

出版发行	立信会计出版社		
地 址	上海市中山西路 2230 号	邮政编码	200235
电 话	(021)64411389	传 真	(021)64411325
网 址	www.lixinaph.com	电子邮箱	lxaph@sh163.net
网上书店	www.shlx.net	电 话	(021)64411071
经 销	各地新华书店		

印 刷	上海天地海设计印刷有限公司		
开 本	787 毫米×1092 毫米		1/16
印 张	14.75		
字 数	225千字		
版 次	2014 年 11 月第 1 版		
印 次	2014 年 11 月第 1 次		
印 数	1—3100		
书 号	ISBN 978-7-5429-4321-7/H		
定 价	58.00 元		

如有印订差错,请与本社联系调换

《实用汉语综合教程》编委会

主 任 袁 雯

副 主 任 凌晓凤 杨伟人 徐民杰

(以下按姓氏音序为序)

编 委 柴明颀 巢宗祺 冯伟国 黄锦章
刘民钢 毛忠明 乔丽华 吴 江
吴勇毅 阎振江 叶 军 朱青春
朱永生

编写人员 顾 琛 黄桂芳 黄 友 黄自然
江 南 李文韬 彭玉康 钱明华
王敏敏 谢白羽 鄢胜涵 杨一飞
杨英颖 杨昱华 曾 艳 张少云
张 田

审 稿 叶 军 朱永生

序

语言是世界各国人民相互学习、相互了解的工具和桥梁。为更多的外国朋友学习汉语、了解中国提供更好的服务,是语言文字工作者应尽的义务和责任。语言文字工作者正在为之而努力。

我们高兴地看到,随着中国经济社会的迅速发展和国际地位的不断提高,越来越多的境外人士来到中国学习、工作和生活。上海作为一座国际化大都市,正在以科学发展为主题,加速创新驱动、转型发展,向着建成经济繁荣、社会和谐、环境优美的社会主义现代化国际大都市的目标前进。上海这座年轻的现代化城市,正在吸引越来越多的外国人来上海学习、工作和生活。据统计,截至 2012 年年底,常年在上海学习、工作和生活的境外人员有 20 万之众,其中有 5.1 万名留学生在沪就读。根据《上海市教育国际化工程“十二五”行动计划》,到 2015 年来沪留学生将达到 7 万人。为他们提供良好的汉语服务,构建汉语学习和检测的平台,这是上海语言文字工作应该尽早规划并努力实施的一项重要内容。

《实用汉语综合教程》出版了,这是一件很有意义的事。《实用汉语综合教程》是与实用汉语能力测试相配套的学习、培训教材。根据实用汉语能力测试成绩三级六等的设置,《实用汉语综合教程》由初级、中级和高级三本教材组成,力求体现汉语学习的规律。

首先,《实用汉语综合教程》为外企员工、社区外籍居民和愿意学习汉语者提供了一部深入浅出、活泼生动的学习、培训材料。本书提炼出在汉语生活圈中必需的、经常使用的交际内容作为学习、培训和检测的范围,由浅入深、循序渐进,努力做到忠实于生活、学以致用。“易学好用”是这套教材所作的新的尝试。

其次,《实用汉语综合教程》坚持上海特点和地方特色,以一个在上海

序

工作的外籍人士家庭的衣食住行为语言交际背景,以购物、餐饮、运动、旅游等日常生活交际场景为语言学习内容,努力将上海各类主要生活场所和一些风土人情作出介绍,帮助学习者尽快了解上海,融入生活。

再次,为检测《实用汉语综合教程》学习、培训成果,提供了“实用汉语能力测试”的检测平台。这项考试充分考虑了汉语能力起点较低人群的汉语听说读写实际状况,坚持听说领先,读写跟上,考试起点适当降低。同时注重能力,强调应用,最大限度地减少汉语系统知识的考察。整个考试突出实用性、交际性原则,充分运用计算机、多媒体等技术,采用图片、视频、录音和文字拼音相结合的方式,题型活泼、贴近生活,使测试还原实际生活交际任务,较好地实现考查考生实际汉语运用能力的测试意图。

《实用汉语综合教程》的出版,是上海语言文字工作者为上海国际化大都市建设提供的基础性的服务之一,也是为建立立体化汉语学习检测平台的新尝试。相信本书的出版,会得到社会各界,尤其是外籍人士的关注。

上海市语言文字工作委员会副主任
上海市教育委员会副主任



目 录

第 一 课	中国名胜之旅	1
第 二 课	有车的烦恼	14
第 三 课	饮食与健康	27
第 四 课	消费生活	40
第 五 课	张阿姨的运动生活	52
第 六 课	“空巢”家庭	65
第 七 课	动物,人类的朋友	78
第 八 课	你离幸福有多远	91
第 九 课	人人都献出一份爱	103
第 十 课	对话中国的教育	115
第十一课	网络生活	128
第十二课	职场变化	141
第十三课	文化习俗	154
第十四课	文艺之乐	167
第十五课	文学天地	180
附 录 1	课文练习录音文本	194
附 录 2	朗读入门	204
附 录 3	生词检索表	208
后 记		225

第一课 中国名胜之旅

Lesson 1 A Trip to Chinese Tourist Attraction



目标 Objectives

1. 学会使用复杂的定语描述与评价景点。

Learn the complicated expressions to describe and evaluate a travel spot.

2. 学会讲述与景点有关的传说。

Learn how to tell a legend about a travel spot.

3. 学会用多种方式表示同意与反对。

Learn how to express agreement and disagreement in different ways.

4. 学会用多种方式表示判断与推论。

Learn how to express judgment and inference in different ways.

说明:本书配 MP3(录音)。下载网站:<http://psc.shyywz.com> <http://www.lixinaph.com>

热身活动

Warm-up

说说下面的景点。



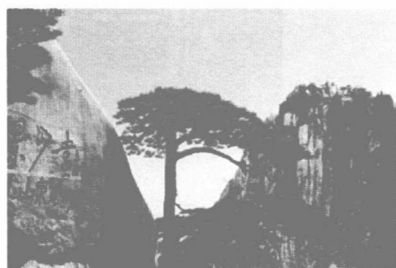
西湖雷峰塔



上海新天地



朱家角放生桥



黄山迎客松

生词(一) New Words I

生词	拼音	词性	英语释义
1. 优美	yōuměi	形(<i>adj.</i>)	beautiful
2. 著名	zhùmíng	形(<i>adj.</i>)	famous
3. 传说	chuánshuō	名(<i>n.</i>)	legend
4. 故事	gùshi	名(<i>n.</i>)	story
5. 流传	liúchuán	动(<i>v.</i>)	to spread
6. 广泛	guǎngfàn	形(<i>adj.</i>)	wide
7. 人间	rénjiān	名(<i>n.</i>)	man's world
8. 修炼	xiūliàn	动(<i>v.</i>)	to practice austerities
9. 善良	shànláng	形(<i>adj.</i>)	kind
10. 一见钟情	yījiàn-zhōngqíng		fall in love at the first sight

生词	拼音	词性	英语释义
11. 夫妻	fūqī	名(<i>n.</i>)	couple
12. 毕竟	bìjìng	副(<i>adv.</i>)	after all
13. 和尚	héshang	名(<i>n.</i>)	monk
14. 老百姓	lǎobǎixìng	名(<i>n.</i>)	civilians
15. 灾难	zāinàn	名(<i>n.</i>)	disaster
16. 除	chú	动(<i>v.</i>)	to get rid of
17. 压	yā	动(<i>v.</i>)	to press
18. 除非…… 才……	chúfēi…… cái……		only if
19. 干	gān	形(<i>adj.</i>)	dry
20. 倒	dǎo	动(<i>v.</i>)	to collapse
21. 重新	chóngxīn	副(<i>adv.</i>)	anew
22. 悲伤	bēishāng	形(<i>adj.</i>)	sad
23. 从此	cóngcǐ	副(<i>adv.</i>)	from now on
24. 日夜	rìyè	名(<i>n.</i>)	day and night
25. 俩	liǎ	数量词(<i>nm.</i>)	two
26. 感动	gǎndòng	动(<i>v.</i>)	to move
27. 救	jiù	动(<i>v.</i>)	to save
28. 动人	dòng rén	形(<i>adj.</i>)	moving
29. 经历	jīnglì	动(<i>v.</i>)	to experience
30. 晴朗	qínglǎng	形(<i>adj.</i>)	sunny
31. 沿	yán	介(<i>prep.</i>)	along
32. 感受	gǎnshòu	动(<i>v.</i>)	to feel
33. 深厚	shēnhòu	形(<i>adj.</i>)	deep
34. 仿佛	fǎngú	副(<i>adv.</i>)	as if
35. 更加	gèngjiā	副(<i>adv.</i>)	more
36. 迷人	mírén	形(<i>adj.</i>)	charming

专有名词 Proper Nouns

生词	拼音	英语释义
1. 白娘子	Báiniángzǐ	name of a snake goblin

生词	拼音	英语释义
2. 断桥	Duànqiáo	a bridge's name in West Lake
3. 许仙	Xǔ Xiān	name of a person
4. 金山寺	Jīnshānsì	name of a temple
5. 法海	Fǎhǎi	name of a monk
6. 雷峰塔	Lēifēngtǎ	name of a tower in the West Lake
7. 白堤	Báidī	a bank's name in the West Lake

课文(一) Text I



杭州是一座风景优美的旅游城市,它最著名的景点是西湖。关于西湖,有许多美丽的传说。其中,白娘子和许仙的爱情故事流传最为广泛。

传说,有一条白蛇因为羡慕人间的幸福,修炼成美丽的白娘子。白娘子在西湖断桥边游玩时认识了善良的许仙。

许仙和白娘子一见钟情,成了夫妻,生活很幸福。

可是,白娘子毕竟不是普通人,金山寺里的法海和尚觉得她会给老百姓带来灾难,一次又一次地想除掉她。最后,法海终于把白娘子压在西湖边的雷峰塔下。除非西湖水干,雷峰塔倒掉,白娘子才能重新回到人间。悲伤的许仙从此就没有离开过雷峰塔,日夜陪在白娘子身边。上天被他俩的爱情感动,让雷峰塔倒掉,救出了白娘子,两人终于又在一起了。

这个动人的爱情故事,经历了千百年,一直流传到现在。

天气晴朗的时候,沿着西湖的白堤散步,走过断桥,走过雷峰塔……一边欣赏美丽的风景,一边感受白娘子和许仙像西湖水一样深厚的爱情,西湖的美景也仿佛变得更加迷人了。

小贴士

Tips

1. 毕竟

“毕竟”是副词,用在动词或形容词前,说明其后的情况是一个事实。

不管怎么样,不管出现什么新情况,这种事实是不能否定的。例如:

It's an adverb used before a verb or an adjective, indicating that no matter what happened, the fact can not be denied. For example:

(1) 别难过,你毕竟还年轻,这次机会虽然错过了,但还会有很多机会。

(2) 不管你怎么不喜欢他,他毕竟是你的经理,你不能这样说他。

(3) 他毕竟已经不年轻了,这次生病,在床上躺了两个月才好。

2. “一”+量词+“一”+量词+“地”+动词(1)

数词“一”和动量词构成的数量词组重叠后作状语,表示次数多而且连续发生。例如:

The structure "一+m. 十一+m. 十地+v. " can be used to indicate an action of high frequency. For example:

(1) 她一遍一遍地练习,终于在比赛中得了第一名。

(2) 我一次又一次地给他打电话,可是他一直没有开机。

(3) 我们一趟一趟地去请她,她终于答应来参加这个晚会。

3. 除非……才……

“除非”是连词,表示某个条件是唯一的,后面可以加“才”和它呼应。“才”引出在这种条件下出现的行为动作。例如:

"除非" is generally used in conditional statements. It is used to emphasize the necessity of an event to occur in order for another event to occur. For example:

(1) 除非你去,我才放心。

(2) 除非马上坐飞机去北京,才能赶上明天的会议。

(3) 除非你提醒他,他才不会迟到。

生词(二) New Words II

生词	拼音	词性	英语释义
1. 导游	dǎoyóu	名(n.)	travel guide
2. 世纪	shìjì	名(n.)	century
3. 年代	niándài	名(n.)	decade

第1课

生词	拼音	词性	英语释义
4. 具有	jùyǒu	动(<i>v.</i>)	to have
5. 特色	tèsè	名(<i>n.</i>)	characteristic
6. 建筑	jiànzhù	名(<i>n.</i>)	architecture
7. 哇	wā	叹词(<i>int.</i>)	wow
8. 休闲	xiūxián	动(<i>v.</i>)	to leisure
9. 娱乐	yúlè	动(<i>v.</i>)	to entertain
10. 时装	shízhuāng	名(<i>n.</i>)	fashionable dress
11. 风格	fēnggé	名(<i>n.</i>)	style
12. 过去	guòqù	名(<i>n.</i>)	in the past
13. 独特	dútè	形(<i>adj.</i>)	unique
14. 传统	chuántǒng	名(<i>n.</i>)	tradition
15. 结合	jiéhé	动(<i>v.</i>)	to integrate
16. 古镇	gǔzhèn	名(<i>n.</i>)	ancient town
17. 古老	gǔlǎo	形(<i>adj.</i>)	ancient
18. 保存	bǎocún	动(<i>v.</i>)	to preserve
19. 完整	wánzhěng	形(<i>adj.</i>)	complete
20. 乡	xiāng	名(<i>n.</i>)	countryside
21. 农历	nónglì	名(<i>n.</i>)	lunar calendar
22. 初	chū	前缀(<i>pref.</i>)	beginning
23. 活	huó	形(<i>adj.</i>)	alive
24. 投入	tóurù	动(<i>v.</i>)	to throw in
25. 收获	shōuhuò	名(<i>n.</i>)	gains
26. 期待	qīdài	动(<i>v.</i>)	to expect

专有名词 Proper Nouns

生词	拼音	英语释义
1. 明朝	Míngcháo	Ming Dynasty
2. 新天地	Xīntiāndì	Xintiandi
3. 石库门	Shíkùmén	Shikumen
4. 威尼斯	Wēinísī	Venice
5. 朱家角	Zhūjiājiǎo	Zhujiajiao

生词	拼音	英语释义
6. 放生桥	Fàngshēngqiáo	Fangsheng Bridge

课文(二) Text II

马文:杰夫,明天我当导游,带你出去逛逛。

杰夫:太好了。我们去哪儿?

马文:先去新天地,那里是一片石库门建筑群。建于二十世纪二三十年代的石库门是最具有上海特色的建筑。

杰夫:哇,这些建筑都有近百年历史啦!

马文:新天地是一个休闲娱乐文化中心,有很多很有特色的时装店,还有很多风格不同的餐厅、咖啡馆。

杰夫:听起来很不错。

马文:在那儿,你会觉得仿佛回到了过去,但一家家商店又是那么的现代和独特。

杰夫:这么说来,新天地是传统与现代的完美结合啦?

马文:正是这样!接下来我们要去欣赏“上海威尼斯”的景色。

杰夫:“上海威尼斯”?在哪儿?

马文:它就是上海西郊的千年古镇朱家角。

杰夫:这么古老啊!

马文:朱家角是上海保存最完整的水乡古镇。那里有一座古桥,叫“放生桥”,很值得看看。

杰夫:为什么叫这个名字呢?

马文:那是因为从明朝一直到现在,农历每

月初一,人们都要在桥上把活鱼投入河中放生。

杰夫:真有意思。这次来上海旅游,收获可真大。我真是太期待明天的文化之旅了。



小贴士

Tips

1. “一”+名量词重叠

数词“一”和名量词构成的数量词组重叠后做定语,表示事物很多或者强调个体。例如:

A reduplicated numeral measure word phrase consisting of the numeral “一” and a measure word can be used as an attribute indicating something in great quantity or emphasizes the individuals. For example:

- (1) 篮球比赛马上要开始了,运动员一个个摩拳擦掌。
- (2) 商店里挂着一件件漂亮的衣服,吸引了很多顾客。
- (3) 黄浦江两岸立着一座座高楼。

2. 复杂定语的顺序

主语或宾语前面的多项定语一般按照下列次序排列:表示领属关系的名词、代词—指示代词—数量词组—各类短语—表示修饰关系的形容词或名词—中心语。例如:

The attributives before the subject or object are arranged according to the following order: Possessive noun or pronoun—demonstrative pronoun—numeral measure word phrase—various phrase—descriptive adjective or noun—head word. For example:

- (1) 上海西郊的千年古镇
- (2) 他那双在北京买的新鞋
- (3) 那本从图书馆借来的汉语词典

3. “具有”及“有”

“具有”表示“有、存在”,多用于抽象事物。例如:

“具有” means “to have, to exist”, it is usually used for abstract things. For example:

- (1) 她的表演具有独特的艺术魅力(charm)。
mèilì
- (2) 这些具有传统特色的纪念品(souvenir)很受人欢迎。
jìniànpǐn
- (3) 这部电影具有教育(education)意义(significance)。
jiàoyù yìyì

“有”多用于表示具体的事物。例如:

"有" is usually used for concrete things. For example:

- (1) 他有两个孩子。
- (2) 我有一本英语书。
- (3) 你有今天晚上的电影票吗?

扩展交际功能 / Extended Communicative Function

1. 描述与评价 Description and evaluation

- 建于二十世纪二三十年代的石库门是最具有上海特色的建筑。
- 那座古桥很值得看看。
- 这座古镇真是太古老了!

2. 判断与推论 Judgment and inference

- 这么说来,这次我没有机会了。
- 这样看来,我们都赶不上火车了。
- 由此可见,大家都不希望这样。

3. 同意与反对 Agreement and disagreement

- 正是这样。
- 我保留我的意见。
- 我看不见得。

练习 / Exercises

一、听录音,根据课文内容,回答问题 Answer the questions you hear based on the text

- 问题 1. ?
- 问题 2. ?
- 问题 3. ?
- 问题 4. ?
- 问题 5. ?

二、听录音,选择正确答案 Listen and choose the right answers

- 听力一: (1) ()
- A. 减轻压力 B. 开阔眼界

C. 品尝美味小吃

D. 放松心情

(2)

()

A. 美丽的风景

B. 特色小吃

C. 历史文化

D. 结识朋友

听力二: (1)

()

A. 热闹

B. 安静

C. 现代

D. 国际化

(2)

()

A. 水乡古镇保存得非常完整

B. 水乡古镇很传统

C. 水乡古镇是上海的另一种美

D. 水乡古镇历史不长

三、选词填空 Choose the proper words to fill in the blanks

(著名 晴朗 感动 深厚 传说 风格 特色 古老 收获 期待)

1. 大学毕业后我就没有再见过她,我非常_____明天的见面。

2. 这部电影_____了每一个人。

3. 她们俩从小一起长大,感情很_____。

4. 北京有很多_____的旅游景点。

5. 每到一个地方,我都要去尝尝那里的_____小吃。

6. 这座建筑修建于十八世纪初,非常_____。

7. 在中国学习了一年,我觉得我的_____特别大。

8. 天气_____的时候,在湖边散散步,听听鸟儿的叫声,真是一种美的享受。

四、根据情境选择合适的表达法 Choose the proper expression according to the situation

1. 情境:朋友向你打听一个你去过的著名风景区,你建议他去,你应该说:

A. 那是个风景优美的旅游城市,很值得去看看。

B. 那个地方啊,你去了就知道了。

2. 情境:在某件事情上,你和同事有不同的意见,你想坚持你的意见,你应该说:

A. 你的看法完全不对。